ل	فوتبا	ی	اره	ستا	أنديسوا
U	. •	ب	Į	_	<b>J</b>

## **Andiswa Soccer Star**

- Eden Daniels
- Marzieh Mohammadian Haghighi
- 11 2
- 💬 فارسی fa] / English [en]

آندیسوا چَند پِسَر را دَر حلِ فوتلِلهِزی تهشا کَرد. او آرِزو داشت کِه بِتَوانَد آنه را هَمراهی کُنَد. او اَز مُرَبی پُرسید که آلِا میتَوانَدهِ آنه تَمرین کُنَد.

. . .

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.

مُرَبی دَستْنَش را رویِ کَمَرَش گُذاشت. و گُفت: "دَر این مَدرِسه، فَقَط پِسَره اِجْزِه یِ فوتبل اِزی دارند. "

• •

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.

پِسَره به او گُفتَند بُرو بَسكِتبْلهِزى كُن. آنه گُفتَند بَسكِتبْل بَراي دُختَرهست وَ فوتبْل بَراي پِسَره. آنديسوا آندوهگين شُد.

. . .

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset. روزِ بَعد، آن مَدرِسه یِک مُدبِقِه یِ فوتلِلِ بُزُرگ داشت. مُرَبی نِگَران بود چون بِهتَرین﴿زیکُنَش مَریض بود وَ نِمیتوانست﴿زیکُنَد.

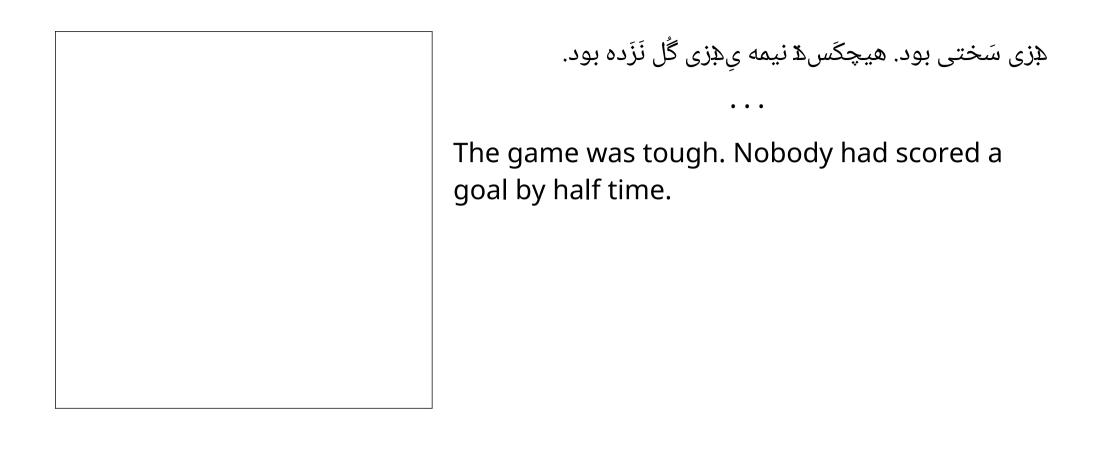
. . .

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.

آندیسوا بِه سَمتِ مُرَبی دَوید و اِلتِهس کَرد کِه بِه او اِجْزِه یِهْزی بِدَهَد. مُرَبی مُطمئِن نَبود که چِه کری اَنجْم بِدَهَد. سِپَس تَصمیم گِرفت که آندیسوا میتَوانَد تیم را هَمراهی کُنَد.

. . .

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



دَر جَرِيْنِ نيمه ي دُوُمِ هِزى يِكى اَز پِسَره توپ را به آنديسوا پس داد. آنديسوا هِ سُرعَتِ خِيلى زيد بِه سَمت دَروازِه حَرِكَت كَرد. او مُحكَم بهِ توپ ضَربِه زَد وَ گُل زَد.

. . .

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal. تَهشچین بِسیر هیجن زَده شُدَند. اَزآن زَهن بِه بَعد، دُختَره هَم اِجْزه یِ فُوتبُلهٔ دِی دَر مَدرِسه را پِیدا کَردَند.

• •

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.



## **Global Storybooks**

globalstorybooks.net

آندیسوا سِتارِه یِ فوتبال

## **Andiswa Soccer Star**

Eden Daniels

Marzieh Mohammadian Haghighi (fa)

